MẪU ĐƠN YÊU CẦU TIẾP NHẬN THAY THẾ
Chương Trình Trợ Giúp Thực Phẩm Khẩn Cấp (EFAP)
Tiêu Chuẩn Thu Nhập 2016

Ngày:_____

Việc Uỷ Quyền:
Bằng cách này tôi ủy quyền, _____ đến lấy hàng hoá từ Chương Trình Trợ Giúp Thực Phẩm Khẩn Cấp (Emergency Food Assistance Program - EFAP) thuộc Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ vì tôi không có khả năng làm việc đó.

Việc Chứng Nhận:
Tôi chứng nhận và sẵn sàng chịu phạt theo hình phạt khai man rằng thu nhập của hộ gia đình tôi trong 30 ngày qua không nhiều hơn các tiêu chuẩn hàng tháng của EFAP, hoặc trong 12 tháng qua không nhiều hơn các tiêu chuẩn hàng năm và con số được ghi trong số người trong hộ gia đình tôi là trung thực và chính xác. Các hàng hoá được sử dụng trong nhà, không được dùng để bán, trao đổi và cho đi.

THU NHẬP TỐI ĐA THEO EFAP

SỐ NGƯỜI TRONG HỘ GIA ĐÌNH	THU NHẬP HÀNG THÁNG CỦA HỘ GIA ĐÌNH	THU NHẬP HÀNG NĂM CỦA HỘ GIA ĐÌNH
1	$1,485.00	$17,820
2	$2,002.50	$24,030
3	$2,520.00	$30,240
4	$3,037.50	$36,450
5	$3,555.00	$42,660
6	$4,072.50	$48,870
7	$4,591.25	$55,095
8	$5,111.25	$61,335
9	$5,631.25	$67,575
10	$6,151.25	$73,815
Trên 10	Cộng thêm $520 cho mỗi người	Cộng thêm $6,240 cho mỗi người

REVISED 4/16

CHỮ KÝ	ĐỊA CHỈ	MÃ ZIP:	SỐ NGƯỜI TRONG HỘ GIA ĐÌNH

CẮT TẠI ĐÂY

STATE OF CALIFORNIA - HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY

CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

MẪU ĐƠN YÊU CẦU TIẾP NHẬN THAY THẾ
Chương Trình Trợ Giúp Thực Phẩm Khẩn Cấp (EFAP)
Tiêu Chuẩn Thu Nhập 2016

Ngày:_____

Việc Uỷ Quyền:
Bằng cách này tôi ủy quyền, _____ đến lấy hàng hoá từ Chương Trình Trợ Giúp Thực Phẩm Khẩn Cấp (Emergency Food Assistance Program - EFAP) thuộc Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ vì tôi không có khả năng làm việc đó.

Việc Chứng Nhận:
Tôi chứng nhận và sẵn sàng chịu phạt theo hình phạt khai man rằng thu nhập của hộ gia đình tôi trong 30 ngày qua không nhiều hơn các tiêu chuẩn hàng tháng của EFAP, hoặc trong 12 tháng qua không nhiều hơn các tiêu chuẩn hàng năm và con số được ghi trong số người trong hộ gia đình tôi là trung thực và chính xác. Các hàng hoá được sử dụng trong nhà, không được dùng để bán, trao đổi và cho đi.

THU NHẬP TỐI ĐA THEO EFAP

SỐ NGƯỜI TRONG HỘ GIA ĐÌNH	THU NHẬP HÀNG THÁNG CỦA HỘ GIA ĐÌNH	THU NHẬP HÀNG NĂM CỦA HỘ GIA ĐÌNH
1	$1,485.00	$17,820
2	$2,002.50	$24,030
3	$2,520.00	$30,240
4	$3,037.50	$36,450
5	$3,555.00	$42,660
6	$4,072.50	$48,870
7	$4,591.25	$55,095
8	$5,111.25	$61,335
9	$5,631.25	$67,575
10	$6,151.25	$73,815
Trên 10	Cộng thêm $520 cho mỗi người	Cộng thêm $6,240 cho mỗi người

REVISED 4/16

CHỮ KÝ	ĐỊA CHỈ	MÃ ZIP:	SỐ NGƯỜI TRONG HỘ GIA ĐÌNH

EFA 15 (Vietnamese) (4/16)